## May 31, 1986

#### Telegram by the Italian Embassy in Ottawa to Ministry of Foreign Affairs, "Ministerial Atlantic Council in Halifax - East West relationship / Problems related to SALT II'

### Citation:

"Telegram by the Italian Embassy in Ottawa to Ministry of Foreign Affairs, "Ministerial Atlantic Council in Halifax - East West relationship / Problems related to SALT II'", May 31, 1986, Wilson Center Digital Archive, Istituto Luigi Sturzo, Archivio Giulio Andreotti, NATO Series, Box 171, Subseries 1, Folder 079. https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/155175

### Summary:

Telegram from Italian Ambassador to Canada to the Foreign Ministry recounting the motives behind president Reagan's decision to abandon the SALT II treaty, as provided by Secretary of State George P. Schultz at at the Atlantic Council of Ministers.

# Credits:

This document was made possible with support from MacArthur Foundation

## **Original Language:**

Italian

#### **Contents:**

Original Scan

TELEGRAMMA IN ARRIVO

#### MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

FUNZIONARIO DI TURNO	DATA 03.06.86 ORA 15.29			
PROTOCOLLO GEN.	080185 ARRIVO			
PROTOCOLLO SEDE E SEDE	000573 ITALDIPL OTTAWA			
SALA-OPERATORE	TO1 O DEGLI ANT			
CLASSIFICA	S SEGRETO CENTRO			
URGENZA	USS URGENTISSIMO			
TIPO	TG TELEGRAMMA			
FINE	TRASMISSIONE IL ALLE			
DATA DOCUMENTO	31.05.86 SEGRETO			
DESTINATARIO 1 1 CO				
DESTINATARIO 4 COPIA IN ANTICIPO				
	TESTO			
DA ITALDIPL OTTAWA	v Por			
AT ESTERI ROMA E,P.C. ITALNATO BRUXELLES (PRO	VVEDUTO) CC ECOM			
NR 5 <b>2</b> 3/1 DEL 31 MAGGIO 198				
CONSIGLIO MINISTERIALE ATLANTI	CO DI HALLAX. RAPPORTI EST-OVEST.			
PROBLEMI DEL SALTII.				

F/TO BRIGANTE COLONNA

SEGRETO

MODULARIO

 $\sim$ 

0

<25

 $\sim$ 

 $\sim$ 

1.

174

-00

C3

6

Stato

Poligr.

st.

Roma

\*\*\*

e~5

Min. A.E. - 15 bis

TRASMETTO SEGUENTE TELEGRAMMA A FIRMA FULCI:

"''LAVORI SEDUTA POMERIDIANA SONO STATI APERTI DA UNA LUNGA ESPOSIZIONE DEL SEGRETARIO DI STATO AMERICANO. SHULTZ HA SPIE-GATO I MOTIVI CHE HANNO INDOTTO IL PRESIDENTE REAGAN A DECIDERE CHE LIMITAZIONI PREVISTE NEL SALT II NON (DICO NON) SARANNO PIU' OSSERVATE DAGLI STATI UNITI, A PARTIRE DALLO SPIEGAMENTO DEL CENTOTRENTUNESIMO BOMBARDIERE PESANTE AMERICANO, EQUIPAG-GIATO DI ''CRUISES'', PREVISTO VERSO LA FINE DI QUEST'ANNO (WEINBERGER, IN QUASI CONTEMPORANEO DISCORSO A WEST POINT, HA INVECE PARLATO DI AGOSTO-SETTEMBRE., CIO' E' STATO FATTO RILE-VARE A SHULTZ, CHE NE E' APPARSO ALL'OSCURO E SI E' RISERVATO UN CHIARIMENTO).

IN SOSTANZA MOTIVI DECISIONE REAGAN SAREBBERO SEGUENTI:

- SALT II, CHE NON E' MAI STATO RATIFICATO, ERA DIVENUTO SEM-PRE PIU' OBSOLETO. LA SUA ESSENZA ERA QUELLA DI LIMITARE LA CRESCITA DELLE ARMI OFFENSIVE. CIO' CHE OGGI TUTTI PERSEGUI-AMO E' INVECE UNA RIDUZIONE DI TALI ARMI.

- L'ACCORDO LIMITAVA IL NUMERO DEI LANCIATORI DEI MISSILI BALISTICI, MA NON (DICO NON) DEI MISSILI STESSI O DELLE LORO TESTATE NUCLEARI. OGGI CIO' CHE APPARE PIU'URGENTE LIMITARE SONO INVECE MISSILI E TESTATE, POICHE' PIU' QUESTI ULTIMI PROLIFERANO, PIU' AUMENTA L'INSTABILITA' DEL SISTEMA.

# TELEGRAMMA IN ARRIVO

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

- SALT II SAREBBE COMUNQUE SCADUTO IL 31 DICEMBRE 1985 ED IL PRESUPPOSTO CHE PRIMA DI QUEL TERMINE SI SAREBBE AVUTO UN BEN DIVERSO CONTESTO IN CUI NEGOZIARE LE RIDUZIONI, NON SI E' MAI VERIFICATO: TRA L'ALTRO, ACCORDARSI SU UNA SOLA TESTATA PER LANCIATORE, AVREBBE AVUTO UN EFFETTO REALMENTE STABILIZ-ZANTE. INVECE LE COSE SONO ANDATE IN MANIERA BEN DIVERSA. NEL 1957, ALLA FIRMA DEL TRATTATO, GLI USA POSSEDEVANO 550 LANCIA-TORI ICBM 'MIRVIZZATI'', E L'URSS 600. IN BASE AI TERMINI DEL SALT II, OGNUNA DELLE DUE PARTI AVREBBERO POTUTO AUMENTARLI AD 820. CONTRARIAMENTE AGLI USA, I SOVIETICI HANNO QUASI RAG-GIUNTO TALE TETTO. INOLTRE, L'ASSENZA DI QUALSIASI LIMITAZIONE AL NUMERO DELLE TESTATE, HA COSTITUITO UNA SORTA D'INCENTIVO A FABERICARNE SEMPRE PIU', COL RISULTATO CHE OGGI L'ARSENALE NU-CLEARE SOVIETICO E' SALITO DA 7.000 A 9.000 TESTATE.

- SOTTO IL PROFILO COSTITUZIONALE AMERICANO, IL SALT II NON E' MAI ENTRATO IN VIGORE PERCHE', PER RATIFICARLO, IL PRESI-DENTE AVREBBE AVUTO BISOGNO DEL VOTO POSITIVO DI DUE TERZI DEL SENATO. DOPO L'INVASIONE SOVIETICA DELL'AFGHANISTAN, FU CHIARO CHE TALE NUMERO DI VOTI NON SAREBBE MAI STATO RAGGIUNTO E CARTER RITIRO' PERTANTO IL TRATTATO STESSO. E' QUINDI FONTE DI IMBARAZZO, ANCHE SOTTO IL PROFILO GIURIDICO, CHE SI INSI-STA NEL PRETENDERE DAL PRESIDENTE ATTUALE LA STRETTA APPLICA-ZIONE DI UN TRATTATO CUI E' MANCATO IL CONSENSO DEL POTERE LE-GTSLATIVO AMERICANO.

- SI AGGIUNGONO LE VIOLAZIONI SOVIETICHE, CHE NON SONO SOLO DI NATURA TECNICA MA HANNO FORTI INCIDENZE MILITARE. SALT II CONSENTIVA SOLTANTO LA REALIZZAZIONE DI UN NUOVO TIPO DI ICEM: I SOVIETICI, CON LO 55-25, NE HANNO GIA' REALIZZATO DUE. UN ALTRO DEGLI ASPETTI ESSENZIALI DEL TRATTATO ERA IL SISTEMA DEL-LE VERIFICHE: MA I SOVIETICI, IFRANDO I LORO DATI TELEMETRICI, HANNO BLOCCATO OGNI POSSIBILITA' DI CONTROLLO SI AGGIUNGA IL GRANDE IMPIANTO RADAR DI KRASNOJARSK, IN VIOLAZIONE QUESTO DEL TRATTATO ABM: NON E' ANCORA ENTRATO IN FUNZIONE, MA LA SUA COSTRU-ZIONE DURA ORMAI DA MOLTI ANNI, ED IL SUO UTILIZZO, APPENA COM-PLETATO, NON POTREBBE ESSERE PIU' CHIARO. IN BREVE SI TRATTA DI TRE VIOLAZIONI DA PARTE DI MOSCA CON NOTEVOLI IMPLICAZIONI DI CARATTERE MILITARE.

- VI SONO POI RAGIONI DI BILANCIO. WASHINGTON MIRA A RIDURRE DRASTICAMENTE IL DEFICIT PUBBLICO AMERICANO, COME SOLLECITATO CON VIGORE ANCHE DAGLI ALLEATI. DAL MOMENTO CHE GLI USA HANNO LA RESPONSABILITA' DI MANTENERE IL DETERRENTE NUCLEARE, NON SI PUO' PRETENDERE CHE DISTRUGGANO COSTOSI SISTEMI ANCORA EFFI-CIENTI E MODERNI, SOLTANTO PER ESSERE IN LINEA CON UN TRATTATO MA RATIFICATO ED ORMAI OBSOLETO.

FINE PRIMA PARTE - SEGUE PARTE FINALE

SEGRETO

SEGRETO

11111

MODULARIO Min. A. E. - 15 bis

- 3

L 0

Stato

dello

Zecca

st. Poligr.

Roma

TELEGRAMMA IN ARRIVO

#### MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

MODULARIO Min. A.E. - 15 bis

 $\odot$ 

 $\sim$ 

 $\sim$ 

Stato -

lst.

~\_\_\_

	FUNZIONARIO DI TURNO	DATA 03.06.86	6 ORA 16.48	RITRASMESSO
	PROTOCOLLO GEN.	080208 AB	IRIVO	
	PROTOCOLLO SEDE E SEDE	000573 IT	ALDIPL OTTAWA	
	SALA-OPERATORE	TO1		
	CLASSIFICA	S SEBRET	0	
	URGENZA	USS URGENT	-ISSIMO	
	TIPO	TG TELEGR	AMMA	
	FINE	TRASMISSIONE	IL ALLE	
	DATA DOCUMENTO	31.05.86		
	DESTINATARIO	9	SEGRETO	
	4 t C	OPIA IN A	NTICIE	
			<u>116</u>	1.000
				6
12.				

POL ECOM

DA ITALDIPL OTTAWA AT ESTERI ROMA E,P.C. ITALNATO PRUXELLES (PROVV.) NR. 53/FIN DEL 31-5-1986 -USS- PARTE FINALE ///// S'E G R E T 0

(PARTE FINALE TELEGRAMMA N. 523/FIN A FIRMA BRIGANTE COLONNA)

SEGRETARIO DI STATO HA QUINDI AFFERMATO CHE, D'ORA IN AVAN-T'I', L'ENFASI DOVREBBE ESSERE POSTA SU UN REGIME DI MUTUA AUTO-LI-MITAZIONE (''MUTUAL RESTRAINT'') CON I SOVIETICI. AL RIGUARDO HA SOTTOLINEATO COME I SOVIETICI AVRANNO LA CERTEZZA - MEDIANTE LE FOTO VIA SATELLITE - CHE I DUE SOTTOMARINI AMERICANI "POSEI-D'ON'', CUI REAGAN HA DECISO IL DISARMO AI TERMINI DEL SALT II, SĂRANNO EFFETTIVAMENTE SMANTELLATI. EGLĪ SI E' QUINDI RIFATTO A PASSO DICHIARAZIONE IN CUI PRESIDENTE AFFERMA DI "CONTINUARE A SPERARE CHE L'URSS SI AVVARRA' DEI MESI ANCORA DISPONIBILI (IN CUI USA CONTINUERANNO A RISPETTARE GALT II) PER ADOTTARE LE MISURE COSTRUTTIVE NECESSARIE À MODIFICARE L'ATTUALE SITUA-ZIONE. SE L'URSS LO FARA', GLI USA NE TERRANNO CERTAMENTE CON-TU''. SHULTZ HA ANCHE CITATO ALTRI PASSI DICHIARAZIONE REAGAN DA CUI RISULTA CHE AMERICANI INTENDONO PROCEDERE ''VERSO MODER-NIZZAZIONE, CONTINUANDO A RITIRARE ARMI PIU' VECCHIE OGNI QUAL-VOLTA I REQUIETTI DI SICUREZZA LO CONSENTIRANNO'', ED ANCORA "USA NON (DICO NON) SPIEGHERANNO LANCIATORI NUCLÉARI IN NUME-RO MAGGIORE A QUELLI DELL'URSS', ''CONTINUEREMO AD ESERCITARE MODERAZIONE (''RESTRAINT''), PUR NELLA SALVAGUARDIA DEL NOSTRO DETERRENTE STRATEGICO, PER CONTRIBUIRE A CREARE L'ATMOSFERA NECESSARIA AL FINE DI PERVENIRE A SIGNIFICATIVE RIDUZIONI DEI RISPETTIVI ARSENALI STRATEGICI'', ED INFINE ''INVITO L'UNIONE SOVIETICA AD UNIRSI A NOI PER STABILIRE UN'INTESA PROVVISORIA "INTERIM FRAMEWORK'') DI REALE, MUTUA AUTO-LIMITAZIONE''

DOPO AVER ACCENNATO ALLA PERICOLOSITA' DEI MISSILI SOVIE-TICI CHE, MONTATI SU CAMIONS, SONO DI FACILE DISPERSIONE E QUINDI DI DIFFICILE CONTROLLO, SHULTZ HA BREVEMENTE RICORDATO I VAN-TAGGI STRATEGICI DEELA SDITIL' PRESIDENTE ---EGLI HA AGGIUNTO -HA ATTENTAMENTE VALUTATO LE VIOLAZIONI SOVIETICHE, ED E' GIUNTO ALLA CONCLUSIONE CHE IL MODO MIGLIORE PER SALVAGUARDARE LA NOSTRA CAPACITA' DI DIFESA E' DI ABBANDONARE UN SISTEMA - COME QUELLO DEL SALT II - CHE PONE FORTI LIMITAZIONI AI ''LANCIATO-RI''.

V

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

SHULTZ HA QUINDI CONCLUSO RIPETENDO CHE ALLA MODERAZIONE SOVIETICA FARA' RISCONTRO QUELLA AMERICANA (''RESTRAINT WILL BE MATCHED WITH RESTRAINT''), ED ESORTANDO GLI ALLEATI A QUELLA UNITA' E COESIONE CHE DANNO FORZA AGLI USA QUANDO NEGOZIA CON MOSCA.

SUBITO DOPO L'ESPOSIZIONE DEL SEGRETARIO DI STATO VOCI DI PERPLESSITA' SI SONO LEVATE, CON PIU' ENERGIA DA PARTE CANADESE, MA'ANCHE DA PARTE DANESE, OLANDESE, TEDESCA E NORVEGESE. SI E' OBIETTATO A SHULTZ CHE IL RISULTATO PIU' IMMEDIATO DELLA DICHIA-RAZIONE DI REAGAN E' DI DARE L'IMPRESSIONE ALL'OPINIONE PUBBLICA CHE ANZICHE' TENDERE A RIDURRE GLI ARMAMENTI OFFENSIVI L'AMERICA NON RISPETTERA' PIU' NEPPURE LE LIMITAZIONI PRECEDENTI. DA PARTE SUA IL SOTTOSEGRETARIO AGNELLI, FACENDO RIFERIMENTO AL SERIO PROBLEMA DI IMMAGINE E DI RELAZIONI PUBBLICHE DELL'ALLEANZA - SU CUI SI ERA DISCUSSO A LUNGO AL MATTINO - SI E' CHIESTA SE NON DOVESSERO ESSERE GLI STESSI AMERICANI A SPIEGARE COMPIUTAMENTE ALL'OPINIONE PUBBLICA LA SVOLTA DEL LORO ATTEGGIAMENTO. DAI PTU' SI E' COMUNQUE ESPRESSO IL VIVO AUSPICIO CHE QUELLA DEL PRE-SIDENTE NON SIA 'L'ULTIMA PAROLA'' IN UNA MATERIA COSI' IMPOR-TANTE E DELICATA.

TELEGRAFATO ESTERI ROMA E, P.C. ITALNATO BRUXELLES.

F/TO FULCI''

MODULARIO

്

0

٩

0

్రా

11

Stato -

e Zecca c

dello

Poliar

s;

Min. A.E. - 15 bis.

FINE TELEGRAMMA COMPOSTO DI DUE PARTI

SEGRETO

S E G R E T O /////